

CAMBRIDGE

剑桥经济史系列

Stanley L. Engerman

The Cambridge
Economic History of the United States (Volume II)

剑桥美国 经济史

(第二卷)

上册

漫长的19世纪

The Long Nineteenth Century



主 编 斯坦利·L. 恩格尔曼 罗伯特·E. 高尔曼

总译校 高德步 王珏

本卷主译 王珏 李淑清



中国人民大学出版社

剑桥经济史系列

Stanley L. Engerman
Robert E. Gallman

The Cambridge
Economic History of the United States (Volume II)

剑桥美国 经济史 (第二卷) 上册

漫长的19世纪

The Long Nineteenth Century



主 编 斯坦利·L. 恩格尔曼 罗伯特·E. 高尔曼
总译校 高德步 王 珺
本卷主译 王 珺 李淑清

中国人民大学出版社
· 北京 ·

译者序

THE CAMBRIDGE ECONOMIC HISTORY OF THE UNITED STATES (VOLUME II)

THE LONG NINETEENTH CENTURY

《剑桥美国经济史》展示了过去几十年里，美国经济史研究取得的重大进展。这些进展有的得益于经济史学科本身的发展，比如研究手段和方法的创新，有的得益于社会史、劳工史和政治史最新的研究成果，这使经济史的研究能够更进一步。《剑桥美国经济史》汇集了对美国经济史研究的最新代表性成果。同时，为了能更好地把握美国经济变迁，还把加拿大和加勒比海的经济史也包括其中。因此，它涵盖的范围比其他美国经济史著作更广。

《剑桥美国经济史》是一部论文集，但它作为优秀的论文集并不是论文的简单组合，编者的工作尤其重要。《剑桥美国经济史》的两位编者恩格尔曼和高尓曼都是著名的经济史学家，是新经济史学和历史计量学的先驱者和杰出代表，高尓曼曾任美国经济史研究会会长。他们在新经济史学和历史计量学的重点研究领域——美国奴隶制的效率问题、美国内战的影响以及国民收入和财富等领域——有重大建树，致力于用数据解读美国经济史，将经济理论与经济史结合，并将制度因素纳入新古典的分析框架。恩格尔曼在1974年和历史计量学的重量级人物福格尔开创性

地使用反事实计量法研究美国南方奴隶制问题，并且得到颠覆传统观点的结论。福格尔和恩格尔曼将反事实计量法这种非常规甚至逆向思维的方法引入经济史的研究中，为把握经济发展的本质提供了独特的角度和层次，提升了思考的广度和深度。他们在研究中将奴隶制作为一个哑变量引入计量模型，并进行相关性分析，这就将制度内生化了，完成了与新古典体系的衔接。高曼是早期历史计量学的杰出代表，1957年他的论文入选了美国经济史学会和美国国家经济研究局（National Bureau of Economic Research, NBER）联合举办的第一次收入与财富专题研讨会的会议论文，这些会议论文被编为美国全国经济研究从书24卷，这是历史计量学的早期标志性研究成果。高曼一直保持极大的研究热情，是唯一一位先后三次出席收入与财富专题研讨会而且论文都被收集到美国全国经济研究丛书中的作者，是收入与财富研究领域的常青树。1979年高曼对股票资本的研究已经超越传统的收入与财富的研究范畴，展示了他对新课题的研究能力。

恩格尔曼和高曼在研究方法和研究兴趣方面颇为相投，编写《剑桥美国经济史》并不是他们的第一次合作。1979年NBER举行了第三次收入与财富专题研讨会，会后高曼和恩格尔曼联合主编了美国全国经济研究丛书第51卷《美国经济增长的长期因素》（*Long-Term Factors in American Economic Growth*）。恩格尔曼和高曼的研究成果还互为补充。高曼重新估算了美国19世纪的商品生产和国民收入，认为内战时期不是经济增长的高速时期，也不是美国经济高速增长的转折点（Robert E. Gallman, *Commodity Output, 1839—1899*）。但是高曼没有19世纪60年代的数据，对这10年的估算以1960年和1970年的数据为基础的。为了弥补其不足，恩格尔曼对纽约州和马萨诸塞州的战时制造业做了研究（这两个工业大州有1965年的统计数据），结果表明占全国制造业1/3强的这两个州在战时并没有显著的增长，这个结论支持了高曼的观点（Stanley L. Engerman, *The Economic Impact of the Civil War*）。

恩格尔曼和高曼编写的《剑桥美国经济史》经得起仔细推敲，既总揽全局，又重点突出，为描述美国经济发展史搭建了框架，让内容不同、风格迥异的论文都成为这部书的有机组成部分。布鲁斯·C.丹尼尔斯（Bruce C. Daniels）在《加拿大历史学刊》（*Canadian Journal of History*）中恭喜恩格尔曼和高曼艺术性地完成了这个艰

巨的任务。彼得·费伦（Peter Fearon）也祝贺编者和作者完成了如此杰出的著作。

第一卷的内容分成三个部分。第一部分分析了美洲土著人、非洲人、欧洲人在美洲的早期经济活动，这些经济活动影响了19世纪以后美国的经济史。第二部分分析了北美北部殖民地、南部殖民地和英属西印度群岛的社会经济状况。第三部分包括了经济史研究的传统领域：人口和经济发展问题、重商主义政策以及宪政等问题。

第二卷考察了19世纪美国、加拿大和加勒比海的经济史，描述了美国依靠丰饶的自然资源获得迅速发展并超越英国、法国和德国的历史。这一卷包含了5个主要方面：（1）从欧洲、亚洲和非洲流入美洲的劳动力和资本；（2）西进运动；（3）奴隶制和它的结局；（4）工业化进程；（5）经济增长的社会影响所导致的政府角色的转变。其他专题有不平等问题、人口、劳动力、农业、企业家、交通、银行和金融、商法、国际贸易。

第三卷论述了美国20世纪的经济史，与第二卷一样由17章组成，其中有12章的研究主题与第二卷相同，具体是经济增长问题、加拿大的经济史、不平等、人口、劳动力、农业（第二卷中有两章是关于农业的，第三卷只有一章）、技术变迁、商业组织、政府角色（第三卷有两章相关内容，第二卷只有一章）、银行业和金融、对外贸易和国际金融。第三卷还分析了20世纪才明了化或者实际发生的城市化问题、大萧条问题以及战争（两次世界大战、朝鲜战争、越南战争、冷战）对美国经济的影响等。

《剑桥美国经济史》不仅为读者搭建了美国经济史的框架，而且收录了相关领域最优秀的论文。这些论文作者或者将鲜明的观点建立在旁征博引和翔实的史实数据的基础上，或者对史实和数据的重视甚于观点。这种多样化的论文既有利于开拓读者的视野，又激发了读者的研究兴趣，而论文后的参考文献为进一步研究提供了线索。这部书既适合一般读者，也适合专业人士。在美国和英国，很多讲授美国经济史的教师将它选为本科生和研究生的教材。乔斯（Choice）认为这部书“对任何学术图书馆都是有价值的”。

翻译这样一部三卷本的知名著作，我们花费了整整六年的时间。在这六年里，我们咨询过几十位相关领域的专家，跑遍了各大图书馆，浏览了无数相关网页，只求译文准确无误地反映原文。在这六年里，很多译者的工作和生活都发生了很大变动，但是他们的执着和认真终于使翻译工作顺利完成。在这里我还要感谢中国人民

大学出版社的马学亮、高晓斐、周华娟、秦丹萍和李芳菲等编辑，我对他们的专业素养和一丝不苟的工作态度深表敬佩，没有他们的努力，就没有这部书中文版的面世。

译者的具体分工是：高德步是本书翻译工作的组织者，也是这部译著的统稿人，王珏负责总校对和联络工作。巫云仙、王珏、蔡挺分别是第一卷、第二卷、第三卷的主要译者，邱竞、李淑清、李雅菁分别承担了第一卷、第二卷、第三卷的主要校对工作。第一卷的译者是：巫云仙（前言、目录、索引、第1章、第2章、第3章）、龚秀敏（第4章）、韩莉（第5章）、傅巧灵（第6章）、孟秀转（第7章）、傅宏宇（第8章）、徐洁（第9章）。第二卷的译者是：王珏（前言、目录、索引^{*}）、张蔚（第1章、第9章、第16章）、李雅菁（第2章、第15章）、盛欣（第3章、第14章、第17章）、邱竞和黄锐（第4章、第5章）、毕新华（第6章）、黄瑜琴（第7章）、赵慧（第8章）、牛晓帆（第10章）、周旺和黄晶（第11章）、张培丽（第12章）、黄晓玉和张培丽（第13章）。第三卷的译者是：蔡挺（前言、目录、第5章）、王晓亮（第1章、第2章）、匡静诺（第3章）、董筱丹（第4章、第12章）、张林（第6章、第16章、第17章）、蔡挺和胡丽莉（第7章）、周耀东（第8章、第11章）、周祝平（第9章、第10章）、黄萍（第13章、第14章、第15章）、胡丽莉（索引）。邱竞、李淑清、李雅菁、顾晓波、胡安荣、王宝来通读了全书，并提出了宝贵意见。

当我们将沉甸甸的译稿交给出版社时，我们的心也是沉甸甸的。这样一部经济史名著在我们的努力下翻译完成，我们却不敢保证没有错误。我们期待着读者的批评和指正。

本成果受到中国人民大学“985工程”中国经济研究哲学社会科学创新基地的资助，并且是该项目的标志性成果之一。

高德步

于中国人民大学明德楼

* 索引已挂到中国人民大学出版社网站上，请登录以下网址免费下载：www.crup.com.cn。

《剑桥美国经济史》第二卷覆盖的时间跨越了我们所说的“漫长的 19 世纪”，即从《美国宪法》的通过到第一次世界大战的开始。从世界历史上看，这个阶段始于一次全球战争，结束于另一次全球战争。在这两次战争之间，世界相对平静；但也有例外情况，其中发生的最重要事件就是美国内战。这是一场极具毁灭性的战争，造成了巨大的生命和财产损失；而且，这场战争还导致了政治与制度安排的重大变化，最重要的是结束了南方合法的奴隶制。由于世界其他地方相对平静，因此漫长的 19 世纪也是劳动力、资本及商品大规模跨国、跨洲流动的时期。在这一时期之初，美国和加拿大比较弱小，但是充满活力；而在这一时期结束之际，美国已一跃成为世界第一大经济强国。

对加拿大和美国来说，漫长的 19 世纪是经济迅速扩张的时期。本卷研究了这种经济变迁中的五个问题：第一，劳动力与资本从欧洲、亚洲和非洲向美洲的转移。第二，北美边疆的开拓，即极具吸引力的西进运动，这一进程充满了机遇与麻烦（包括第一卷描述的与印第安人发生的冲突）。第三，对美国而言（不同于加拿大），适应奴隶解放需要很长时间，而且这

一过程不易结束。第四，工业化过程是美国和加拿大经济中所发生的结构性变化的重要组成部分。第五，经济增长的社会影响，其本质是引起了政府职能的重大变化。

当然，美国和加拿大的经济发展水平悬殊。在殖民地时期结束之际，美国经济要强大得多。因此，尽管在漫长的 19 世纪中加拿大人口和收入的增长率很高，但是加拿大无论是在总收入方面，还是在总人口方面都远不及美国。尽管地理条件和历史发展的巨大差异导致了这两个国家增长方式的不同，但是，经济中起作用的根本动力——美洲大陆土地中所蕴藏的机遇、工业机遇和要素流入——在这两个国家却是相同的，因而两国经济具有相似的发展趋势。

如果只以 19 世纪为基础，有两章内容就不容易写好——商法的内容涉及 18~20 世纪这一更加漫长的时期，而交通运输的内容涉及 19~20 世纪。请注意，因为美洲印第安人和英属西印度群岛人比较相似，所以有些 19 世纪发生的事件在第一卷已经论述过。

第一卷只有一章内容 [出自戴维·格兰森 (David Galenson)] 论述了总体经济增长问题。第二卷增加到四章内容来论述这一问题：美国经济增长的量化分析；加拿大经济增长总论（本卷只有一章内容涉及加拿大）；经济增长对收入和财富分配影响的论述；经济增长的社会后果的讨论。

在某些方面，第二卷的写法有些不同于第一卷（更类似于第三卷）。第一卷是按地理位置（北部殖民地、南部殖民地、西印度群岛）进行研究的，而第二卷则采用了更常用的研究方法。上述的几大问题在许多章节都直接或间接地涉及：不但前一段所列的四章中特别论述了这些问题，而且在有关人口与劳动力、工资变化、农业、西进运动、奴隶制及其后果、工业化、企业家精神、政府税收与支出政策、交通运输、银行业与金融制度、国际贸易、国际资本流动以及商法的章节中也涉及这些问题。

像所有的剑桥历史学一样，本卷收录了尽可能综合现有知识、分析与争论的文章。从种类上讲，这些文章不可能全面而无一遗漏。这些文章的目的就是向读者介绍这一学科，并向她或他提供参考文献以帮助其确定深入研究的方向。文章的受众不但包括经验丰富的专家，而且包括大学生、研究生以及对文章的主题感兴趣的一般读者。

彼得·马赛厄斯 (Peter Mathias) 就职于牛津大学经济史系时，其就职演讲（1970 年 11 月 24 日）的题目就是“与友邻共同生存”。此处所指的友邻就是经济学家和

历史学家。在美国，经济史不是一个独立的学科，这一点不同于英国；经济史学家可以在经济学系和历史学系供职——如今更常见的是在经济学系。与友邻共同生存的问题仍然存在，因为经济史学家不管其隶属于哪个学科，都必须和他人一起进行知识研究，故而说历史学家和经济学家殊途同归。对待这一问题的另外一种态度是不要将与友邻共同生存视为一个问题，而是将其视为一个巨大的机遇，因为经济学家和历史学家在很多方面可以互相学习。不过，在历史学家和经济学家都感兴趣的领域，二者的学术关系依然紧张。本卷中这些文章的作者都深知这种紧张状态，并在文章中充分考虑到这种情况。编辑在选择作者时也尽量照顾到这两个学科的成果。

第一卷如期出版，而第二卷却不是这样。尽管编辑下定决心要遵守出版期限，但我们还是不得不延期出版以保证本卷文章的全面性。由于某些作者的拖延耽误了本卷的出版，我们谨代表他们向那些恪守诺言的作者表示歉意，向那些兢兢业业推动本卷出版的作者表示歉意。

在本卷的准备过程中，我们得到了北卡罗来纳大学经济学系、罗彻斯特大学经济学系和剑桥大学经济学系与政治学系的帮助。从一开始，我们就得益于编辑弗兰克·史密斯（Frank Smith）的帮助、引导和渊博的专业知识。在出版的最后阶段，我们又获得了卡米拉·纳普（Camilla Knapp）专家的指导。本卷的文字编辑是约翰·凯恩（John Kane），凯瑟琳·托格森（Kathryn Torgeson）则完成了索引的汇编。

兰斯·E. 戴维斯（Lance E. Davis）和罗伯特·J. 卡尔（Robert J. Cull）根据第16章扩写的书籍《1820—1914年国际资本市场和美国经济增长》（*International Capital Markets and American Economic Growth, 1820—1914*, Cambridge: Cambridge University Press, 1994）已经出版。由艾伯特·菲什洛（Albert Fishlow）完成的第13章的早期版本已经收录于兰斯·E. 戴维斯、理查德·A. 伊斯特林（Richard A. Easterlin）和威廉·N. 帕克（William N. Parker）等人编辑的《美国经济增长：美国一个经济学家的历史》（*American Economic Growth: An Economist's History of the United States*, New York: Harper & Row, 1972）中。

罗伯特·E. 高尔曼（Robert E. Gallman）和我是《剑桥美国经济史》三卷本的合作编辑，在1998年11月他去世之前，从三卷本概念的形成到第一卷的出版，再到第二卷、第三卷各章最终版本的提交，我们都在一起努力工作。在准备这三卷本的

过程中，撰稿作者和我本人都从他渊博的知识、深刻的洞察力和良好的性情中受益匪浅。

斯坦利·L. 恩格尔曼

(Stanley L. Engerman)

在面对如何评价美国历史时，人们往往对“进步”与“反动”两种极端的评价持保留态度。然而，对于美国历史的评价，应该建立在对历史事件的深入研究之上。只有通过这种研究，才能对历史事件的性质和影响有更深刻的理解。在对美国历史的研究中，我们应避免将历史事件简单地归结为“进步”或“反动”，而应将其置于具体的历史背景下进行分析。只有这样，才能真正理解美国历史的本质。

在对美国历史的研究中，我们应避免将历史事件简单地归结为“进步”或“反动”，而应将其置于具体的历史背景下进行分析。只有这样，才能真正理解美国历史的本质。

在对美国历史的研究中，我们应避免将历史事件简单地归结为“进步”或“反动”，而应将其置于具体的历史背景下进行分析。只有这样，才能真正理解美国历史的本质。

目 录 THE CAMBRIDGE ECONOMIC HISTORY OF THE UNITED STATES (VOLUME II)

第1章 漫长的19世纪的经济增长与结构变迁 // 001

引言 // 001

美国经济的规模及增长 // 002

美国的经济绩效 // 017

经济的结构性变化 // 037

结论 // 052

注释 // 052

第2章 19世纪加拿大的经济 // 056

19世纪加拿大的经济基础 // 056

19世纪早期加拿大的农业经济 // 064

交通改善和早期工业发展 // 075

加拿大邦联的经济 // 083

促进国家发展的国内政策 // 085

19世纪晚期加拿大的经济 // 091

第3章 19世纪的不平等 // 097

三个重要问题 // 097

影响财产积累的特征 // 101

19世纪的美国是经济机会的乐土吗? // 109

边疆提升了经济平等性和增加了经济机会吗? // 114

19世纪的经济发展造成了不平等吗? // 116

小结 // 121

附录：测量的问题 // 123

注释 // 126

第4章 1790—1920年的美国人口 // 128

资料来源 // 130

度量和估算 // 134

1790—1920年的美国人口增长 // 137

生育率和结婚率 // 140

生育率下降理论 // 145

死亡率 // 150

导致死亡的原因 // 157

死亡率差别 // 157

移民：资料来源 // 163

美国国内的移民 // 163

国际移民 // 169

总结和结论 // 177

注释 // 178

第5章 19世纪的劳动力 // 195

1800—1900年的劳动力 // 196

19世纪美国的工资 // 209

工作时间 // 217
劳资关系 // 220
19世纪末的劳动力市场：简短陈述 // 227
结 论 // 229
注 释 // 229
第6章 农场、农场主与市场 // 232
引 言 // 232
生产力的提高 // 243
劳动力 // 247
机械化 // 250
知识的扩散 // 254
农场融资 // 257
农业收益率 // 258
农场主的抗议 // 261
最后的评述 // 265
注 释 // 266
第7章 北部农业和西进运动 // 272
引 言 // 272
领土扩张 // 273
联邦土地政策 // 274
农场规模分布和联邦土地政策 // 286
土地投机 // 291
租佃农民和自耕农 // 294
西部定居 // 303
注 释 // 307

第8章 19世纪的奴隶制及其对南方的影响 // 314

引言 // 314

美国除外的美洲奴隶制的起源 // 315

大陆的奴隶制 // 317

美国独立战争后的奴隶制 // 320

“棉花王国”的增长 // 322

美国内战的爆发和奴隶制的终结 // 335

美国内战后的南方 // 339

第9章 1790—1914年的技术与工业化 // 349

美国内战及其后果 // 359

美国内战至第一次世界大战 // 360

结论 // 371

附录：政府对制造业部门成长的两个贡献 // 372

注释 // 377

对美国财富的持久贡献

第 1 章

漫长的 19 世纪的经济增长与结构变迁 *

罗伯特·E. 高尔曼 (Robert E. Gallman)

引言

本章旨在研究 18 世纪末期和第一次世界大战期间（漫长的 19 世纪）美国经济发展中的量化特征。其合理的切入点是测度美国经济的规模，因为任何经济的中心要素都是生产，所以总产值可以恰当地测度规模。至于其他指标，诸如人口和地理扩张等，我们将在后文中加以讨论。

衡量总产值的传统指标有两个：国民生产总值和国内生产总值。国民生产总值指由美国人拥有的生产要素所创造的总产值，国内生产总值指由在美国本土的生产要素所创造的总产值。如何选择恰当的指标，主要取决于是将美国看作全体美国人的总体还是将美国看作一个地理实体。正因为我们对美国人的历史感兴趣，因此，对我们而言，国民生产总值是一个更合适的指标。本章大部分的论述都是采用这一

* 本书正文中所注边码为英文原书页码。

指标。然而，实际上，这种选择并不重要，因为在我们观察的年份国民生产总值和国内生产总值实际是一样的。然而更重要的是，传统衡量方式能在多大程度上正确描述产出水平和长期的产出变化，这一问题暂时搁置，本书将在后面章节进行讨论。

美国经济的规模及增长

规模

独立战争前夕，美国国民生产总值大约为 1.44 亿美元（该数据存在较大误差是可以理解的）。用现在的标准来衡量，这个产值很小，还不及 Helene Curtis 公司 1995 年 8 月 31 日前一季度销售额的一半。如果我们考虑到价格变化，1774 年美国的国民生产总值，以 1995 年的价格表示，大约是 28 亿美元。这个数额比现在美国总产值最少的怀俄明州年产值的 2/5 还要少，只比 A&P 公司在 1995 年 9 月 9 日前 12 周的销售额多不到 1/3。

然而，从 1774 年世界各国的状况来看，美国的经济规模并不算小。当时美国国民生产总值相当于英国（不包括爱尔兰）国民生产总值的 1/3 强（见表 1-1）。当时英国正经历着一场农业革命并处于工业革命的早期，无论在政治上还是在经济上，英国都是世界上最强大的国家之一。美国经济规模比英国要小，而且，毫无疑问，比欧洲的西班牙和法国、亚洲的中国和印度都要小，但是美国经济并不弱，基本上是发达的荷兰和比利时的经济规模之和。

表 1-1 不同时期，不同国家总产值与美国总产值的比较

	当前价格			1990 年国际元		
	1774 年	1840 年	1850 年	1870 年	1890 年	1913 年
1. 西欧						
a. 英国	2.7	1.3~1.5	1.42	0.97	0.67	0.41
b. 法国		1.7	1.43	0.73	0.44	0.28
c. 德国			0.69	0.45	0.33	0.28

续前表

	当前价格			1990年国际元		
	1774年	1840年	1850年	1870年	1890年	1913年
d. 比利时			0.19	0.14	0.10	0.06
e. 荷兰			0.14	0.10	0.07	0.05
f. 爱尔兰			N.A.	0.07	0.03	0.02
g. 丹麦			0.06	0.04	0.03	0.02
h. 挪威			0.04	0.02	0.02	0.01
i. 瑞典			0.11	0.07	0.05	0.03
j. 芬兰			N.A.	0.02	0.01	0.01
k. 意大利			N.A.	0.42	0.24	0.18
l. 瑞士			N.A.	0.06	N.A.	0.03
m. 葡萄牙			0.10	0.05	0.04	0.02
n. 西班牙			0.40	0.23	0.15	0.09
o. 捷克斯洛伐克			0.22	0.12	0.08	0.05
p. 匈牙利			N.A.	0.07	N.A.	0.03
q. 奥地利			0.15	0.09	0.06	0.05
r. 小计(不包括瑞士和匈牙利)			N.A.	3.52	2.32	1.56
2. 东欧						
俄国			N.A.	0.85	0.47	0.45
3. 澳大利亚、新西兰和美洲						
a. 澳大利亚			0.03	0.06	0.07	0.05
b. 新西兰			N.A.	0.02	0.01	0.01